



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2020 m. spalio 1 d.
(OR. en)

11158/20

Tarpinstitucinė byla:
2020/0270 (NLE)

COEST 183
WTO 207

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2020 m. rugsėjo 24 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI-MIKKELSENIUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2020) 584 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl pozicijos, kurios turi būti laikomasi Europos Sąjungos vardu Partnerystės komitete, įsteigtame Europos Sąjungos, Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Armėnijos Respublikos visapusiškos ir tvirtesnės partnerystės susitarimu, dėl asmenų, galinčių būti arbitrais ginčų sprendimo procedūrose, sąrašo pakeitimo

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2020) 584 final.

Priedama: COM(2020) 584 final

Briuselis, 2020 09 24
COM(2020) 584 final

2020/0270 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios turi būti laikomasi Europos Sąjungos vardu Partnerystės komitete, įsteigtame Europos Sąjungos, Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Armėnijos Respublikos visapusiškos ir tvirtesnės partnerystės susitarimu, dėl asmenų, galinčių būti arbitrais ginčų sprendimo procedūrose, sąrašo pakeitimo

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO DALYKAS

Šis pasiūlymas susijęs su sprendimu, kuriuo nustatoma pozicija, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu Partnerystės komitete, įsteigtame Europos Sąjungos, Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Armėnijos Respublikos visapusiškos ir tvirtesnės partnerystės susitarimu (toliau – Susitarimas), dėl numatomo sprendimo, kuriuo iš dalies keičiamas asmenų, galinčių būti arbitrais ginčų sprendimo procedūrose, sąrašas, priėmimo.

2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2.1. Susitarimas

Susitarimo tikslas – išplėsti esamą platų dvišalį bendradarbiavimą ekonomikos, prekybos ir politikos srityse ir atskirų sektorių politikos klausimais, nustatant ilgalaikį pagrindą toliau plėtoti ES ir Armėnijos santykius. Susitarimu intensyvinamas politinis dialogas ir numatoma glaudžiau bendradarbiauti įvairiose srityse, todėl dvišalius santykius su Armėnija bus galima plėtoti veiksmingiau.

2017 m. lapkričio 20 d. Tarybos sprendimu (ES) 2018/104 patvirtintas Susitarimo pasirašymas ir laikinas taikymas pagal Susitarimo 385 straipsnį. Susitarimas laikinai taikomas nuo 2018 m. birželio 1 d.

2.2. Partnerystės komitetas

Partnerystės komitetas, kaip konkrečios sudėties komitetas, kurio paskirtis – spręsti visus su Susitarimo VI antraštine dalimi (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) susijusius klausimus, nurodytas Susitarimo 363 straipsnio 7 dalyje. Pagal Susitarimo 363 straipsnio 1 ir 6 dalis Partnerystės komitetas padeda Partnerystės tarybai atlikti jos pareigas ir funkcijas. Jam suteikti įgaliojimai priimti sprendimus srityse, kuriose Partnerystės taryba jam perdavė įgaliojimus, ir Susitarime numatytais atvejais. Šie sprendimai Susitarimo Šalims yra privalomi ir jos imasi tinkamų priemonių juos įgyvendinti.

2.3. Numatomas Partnerystės komiteto aktas

Pagal Susitarimo VI antraštinės dalies 13 skyriuje nustatytą arbitražo procedūrą numatyta, kad jei Šalis nepavyksta ginčo išspręsti per konsultacijas, konsultacijos prašanti Šalis gali prašyti sudaryti arbitražo kolegiją. Susitarimo 339 straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad Partnerystės komitetas, remdamasis Šalių pateiktais pasiūlymais, sudarytų bent 15 asmenų, kurie nori ir gali būti arbitrais, sąrašą. Sąrašą sudaro trys dalys: po vieną kiekvienos Šalies sąrašą ir vienas asmenų, kurie nėra nei vienos iš Šalių piliečiai ir tinka būti arbitražo kolegijos pirmininkais, sąrašas. Į kiekvieną sąrašo dalį įtraukiami bent penki asmenys. Partnerystės komitetas taip pat užtikrina, kad sąrašė visuomet būtų tiek asmenų, kiek nurodyta.

Sąjungos ir Armėnijos Respublikos pasiūlyti arbitrai ir pirmininkai turi būti teisės, tarptautinės prekybos ir kitų klausimų, susijusių su Susitarimo VI antraštinės dalies nuostatomis, specialistai ir atitikti Susitarimo 339 straipsnio 2 dalyje nurodytus nepriklausomumo reikalavimus.

Remiantis šiomis nuostatomis 2019 m. spalio 17 d. Partnerystės komiteto (prekybos klausimais) priimtu sprendimu buvo sudarytas arbitrų sąrašas. Tačiau vienas iš penkių Armėnijos Respublikos kandidatų nebeatitinka nepriklausomumo reikalavimo, nurodyto Susitarimo 339 straipsnio 2 dalyje.

Armėnijos Respublika pasiūlė naują kandidatą, kuris yra teisės, tarptautinės prekybos ir kitų klausimų, susijusių su Susitarimo VI antraštinės dalies nuostatomis, specialistas ir, manoma, atitinka Susitarimo 339 straipsnio 2 dalyje nurodytus nepriklausomumo reikalavimus.

Todėl numatomo akto tikslas – nustatyti Sąjungos poziciją dėl Partnerystės komiteto sprendimo, kuriuo iš dalies keičiamas asmenų, norinčių ir galinčių būti arbitrais ginčų sprendimo procedūrose, sąrašas, pakeičiant vieną iš penkių Armėnijos Respublikos arbitrų kandidatų, kuris nebeatitinka Susitarimo 339 straipsnio 2 dalies sąlygų, kitu Armėnijos Respublikos pasiūlytu kandidatu, priėmimo.

3. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI SĄJUNGOS VARDU

Pozicija, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu, siekiama, kad būtų iš dalies pakeistas asmenų, norinčių ir galinčių būti arbitrais ginčų sprendimo procedūrose, sąrašas.

4. TEISINIS PAGRINDAS

4.1. Procedūrinis teisinis pagrindas

4.1.1. Principai

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 9 dalyje numatyti sprendimai, kuriais „*nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimamos susitarimu įsteigtame organe, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą*“.

4.1.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Partnerystės komitetas yra susitarimu įsteigtas organas. Vadovaujantis Susitarimo 363 straipsnio 6 dalimi, sprendimas, kurį turi priimti Partnerystės komitetas, bus privalomas pagal tarptautinę teisę. Numatomu aktu Susitarimo institucinė struktūra nepapildoma ir nekeičiama. Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

4.2. Materialinis teisinis pagrindas

4.2.1. Principai

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio Sąjungos vardu nustatoma pozicija, tikslo ir turinio.

4.2.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Pagrindinis numatomo akto tikslas ir turinys yra susiję su tuo, kad būtų užtikrintas Sąjungos bendros prekybos politikos įgyvendinimas.

Todėl siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas yra SESV 207 straipsnio 3 dalis ir 207 straipsnio 4 dalies pirma pastraipa.

4.3. Išvada

Siūlomo sprendimo teisinis pagrindas turėtų būti SESV 207 straipsnio 3 dalis ir 207 straipsnio 4 dalies pirma pastraipa kartu su 218 straipsnio 9 dalimi.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios turi būti laikomasi Europos Sąjungos vardu Partnerystės komitete, įsteigtame Europos Sąjungos, Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Armėnijos Respublikos visapusiškos ir tvirtesnės partnerystės susitarimu, dėl asmenų, galinčių būti arbitrais ginčų sprendimo procedūrose, sąrašo pakeitimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Europos Sąjungos, Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Armėnijos Respublikos visapusiškos ir tvirtesnės partnerystės susitarimas¹ (toliau – Susitarimas) pasirašytas Sąjungos vardu pagal Tarybos sprendimą (ES) 2018/104² ir laikinai taikomas nuo 2018 m. birželio 1 d.;
- (2) pagal Susitarimo 339 straipsnio 1 dalį Partnerystės komitetas per 2019 m. spalio 17 d. posėdį sudarė 15 asmenų, norinčių ir galinčių būti arbitrais, sąrašą (toliau – arbitrų sąrašas);
- (3) Armėnija pranešė Sąjungai, kad vienas iš jos pasiūlytų arbitrų nebeatitinka Susitarimo 339 straipsnio 2 dalyje nustatytų sąlygų, todėl turėtų būti pakeistas;
- (4) siekdamas užtikrinti, kad būtų galima įgyvendinti laikinai taikomas Susitarimo nuostatas, Partnerystės komitetas turi priimti sprendimą iš dalies pakeisti arbitrų sąrašą;
- (5) tikslinga nustatyti poziciją, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu Partnerystės komitete, nes sprendimo projektas bus privalomas Sąjungai,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos Sąjungos, Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Armėnijos Respublikos visapusiškos ir tvirtesnės partnerystės susitarimu įsteigtame Partnerystės komitete dėl asmenų, norinčių ir galinčių būti arbitrais, sąrašo pakeitimo pagal Susitarimo 339 straipsnio 1 ir 2 dalis, grindžiama prie šio sprendimo pridedamu Partnerystės komiteto sprendimo projektu.

¹ OL L 23, 2018 1 26, p. 4.

² 2017 m. lapkričio 20 d. Tarybos sprendimas (ES) 2018/104 dėl Europos Sąjungos, Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Armėnijos Respublikos visapusiškos ir tvirtesnės partnerystės susitarimo pasirašymo Sąjungos vardu ir laikino taikymo (OL L 23, 2018 1 26, p. 1).

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu

Pirmininkas